

200

Proul e. eadân c'êllec, amgêl e meus amgêl;  
 Me l'averic me tra m'ic, gant roue ne neôh f'echet;  
 L'averic e meus deôh all d'ar roue qui v'ic me  
 Ha g'averic de roue roue e meus roue de f'eljou.

---

Chanson never  
 Var sujet an Eperien.  
 var ton:

Costad d'un zelou, chui, mignonet Sacus,  
 Ha me a r'isco deôh an etat danjerus  
 A zo ure hant an hostalirien  
 An devezion peudry, ar zut hac ar gouelien.  
 Divarion var unan e tenân da j'iji  
 Peguen risus e zo dont da abandoni  
 ar chorf hac ar madou, alies ar roue.  
 Da z'edrel hostirien en o prosperile.

An nep a ve g'averic, nemet diavis ve,  
 A de g'averic en per hant e chom ar r'ivione;  
 Pa meus Douguet ar beôh ha p'averic unân,  
 E tleân g'averic ive pe boer a zo unân.

i set a meussour guentel hac a jist breman din,  
 Da decan de gimpren hac de goude vien;  
 Virgilel e deus din co mat delectet reon,  
 wit nep abundance, carot moderation.

Ah! petra larum-me? carot moderation  
 A zo eun dra boannius, pa zerir ar galon;  
 Abes gouscoude eo gwel combatte ar panchant  
 Equet n'eo de beva evel eun insolent.

Sourcen an oll vicoz parlout a meus elaget,  
 Hac elars er buesson e meles y rancontet;  
 Me a deus da grediet man ar fallagies,  
 A laca an dizur en yant hac var an m'et.

E a cheus g'neet caly eus a galon,  
 Hac laget cheuchant en n'omb a diadme,  
 Hac dan oll vicoz all e talches dar dizur?  
 Dre eno caly a dud a gollas e enes.

Abes ar per a zo nous ebars en peb canton,  
 An nep a ve troet gant dizur ar buesson  
 A dacho da zistrei ar re all evole,  
 Wit mont assemblees da offusé Dime.



Hés chouchit a mie hac a conjonction,  
 M' bledidre ne man get olia's tout ar vique;  
 Aba n' knillit ar boesson, an delocht, an chat,  
 " Santfot undinet een dre ar ho pigat.  
 Ho consciance a ve hac en deiz hac en nos,  
 O clarg e chouchant hac e choulon rejos;  
 Hoil deë he meunet hac chouchit hep ar jet,  
 Hivvach's ve he pue, hoch ene a ve noet.

Armetit' eur moment da zellet eur ar' bed,  
 Hac e velfot varni caly a dud revinet;  
 O re hente ar boesson hac compagneuz feell,  
 Eus fureet, hep famili, eun voubet' dre chass'es.

Pa vezot och' eva, e velfot filoulet  
 Och ober an dre dech, hac int o lervaret;  
 Ho famili en outier a zo a galiter,  
 Dud afeton int tout, choui zo den breac ive  
 N'hon eus erom da chout mad ho hano boed,  
 Ar rest a vourp'p' oll eur eslet ho ligne,  
 A zo dre oll meulet, serret en heb ceutree,  
 Hac choui och' eur parlant an ar demeur ave.

664

Alas kich en ho corage, e despit a la de:  
 Alon-la, hastijos; amian jéin les loaves!  
 Alas en sîn an regret, e zeout en ho veuet,  
 Hanc an seodan zo grêl a zo en ho cont lout.

Hanc gra n'ho pe evel nouvel ur venterillad,  
 E pezo da bœcca martego de g'pedad;  
 Mes ma vijach en quier, chani a ve caly fenned,  
 Neuz ne liêfich get ober goarê diorevich.

Eur veach ma ho pe implijet ho madame,  
 Ho prassa mignonet genta ho titep;  
 Ma yeout ho pite vo yeut eur mas gorrec:  
 Da goad ar bavrente ne yer get o redac.

Mes ne chortojil get ar bec da lavaret  
 E vo eur vuez fielt an tini a hœcillet,  
 Camaradet ho po, heroes ho frutaji:  
 Ne zeus get a vicare ne deus tîd de mœdi.  
 Ne gredit get e ve ar bed al drauc content  
 E velet ar charnich o timpign hoêl ar chœnt:  
 Pa ve unan o cell, equile a chœre,  
 Maac rûl e'v mabeurion neus profit a neuz.





266

et des braves ma chouson, p's g'ieus v'ch'achuel,  
 s'inet e'c' ho pasport; it' d'ech' ma g'oret;  
 Ha ma' bech' all'egol, ne'is s'ors b'erson p'eb' b'ro,  
 Distrait' ma' ho q'ir, va mex'ch, m'och' au'g'ave.

E' z'ou d'och' instrui' avec ma' p'ael'fat;  
 ne' z'ouj'ib' iset e' v'och' g'ant an'olt' d'ud' meulet,  
 Ma'c' q'en' val' e' g'ie'lel' cho'ant' an'olt' b'ar'ner' m'c',  
 Ha' m'c' g'ie'lel' w'ry' vad' en' hostal'it'ion.

---

chanson

Ar' Chorn' Bulein

var' ton

O corn' charmant! p'lij'ad'wees,  
 corn' sa'nguet' a' r'ome'j'oe,  
 cortill'ed' but'ien' mo'g'ue'ees;  
 Be' z'ou' s'oun' a' vert'it'ion,  
 Be' ch'ous' ar' vert'us' s'p'ic'ial  
 Da' rent' p'ur' ha' neat  
 Dem'ous' va' o'lt' hum'or'ion' fell  
 s'ra' emp'ou, va' dou'lag'ed.